

***O kursach adaptacyjnych
i kursach języka polskiego
dla repatriantów i członków ich rodzin
organizowanych w formie
obozów, kursów języka polskiego
w miejscu zamieszkania
oraz konsultacji on-line w 2015 r.***

SPIS TREŚCI

WSTĘP	3
FORMY KURSÓW	3
UCZESTNICZY	4
MIEJSCA REALIZACJI KURSÓW	5
REKRUTACJA I PROMOCJA DZIAŁAŃ	5
ORGANIZACJA KURSÓW JĘZYKOWYCH W MIEJSCU ZAMIESZKANIA	7
ORGANIZACJA KONSULTACJI ON-LINE W ZAKRESIE ADAPTACJI.....	7

WSTĘP

Kursy adaptacyjne i kursy języka polskiego dla repatriantów i członków ich rodzin w roku 2015 prowadzone były przez Ośrodek Rozwoju Polskiej Edukacji za Granicą. Realizowane były zgodnie z Ustawą o repatriacji z dnia 9 listopada 2000 r. (Dz. U. z 2014 r., poz. 1392 z późn. zmianami) oraz decyzją MEN nr DE.WB.3511.1.38.2015 z dnia 4 maja 2015 r. Repatrianci i członkowie ich rodzin w miejscu dotychczasowego zamieszkania nie mieli możliwości pozyskania wystarczających kompetencji komunikowania się w języku polskim. Trudne też było pozyskanie wyczerpujących informacji na temat swego statusu w Polsce czy specyfiki życia w Polsce, uwarunkowań formalnych, związanych np. ze świadczeniami emerytalnymi.

Kursy adaptacyjne i kursy języka polskiego dla repatriantów i członków ich rodzin, zorganizowane w formie obozów, Kursy języka polskiego dla repatriantów i członków ich rodzin w miejscu zamieszkania, a także konsultacje on-line wychodziły naprzeciw tym potrzebom. W ramach kursów, repatrianci i członkowie ich rodzin uzyskali wsparcie, które pomaga im wejść na polski rynek pracy, kontynuować naukę w polskim systemie edukacji, włączać się w życie społeczności lokalnych i rozwijać aktywność obywatelską.

W 2015 roku z kursów skorzystało 135 repatriantów z 13 województw.

W kursach uczestniczyli repatrianci i członkowie ich najbliższych rodzin, którzy nie korzystali dotychczas z takiej formy pomocy, finansowanej ze środków Ministra Spraw Wewnętrznych.

Okres zamieszkania repatriantów w Polsce wynosi od 1 miesiąca do kilku lat.

FORMY KURSÓW

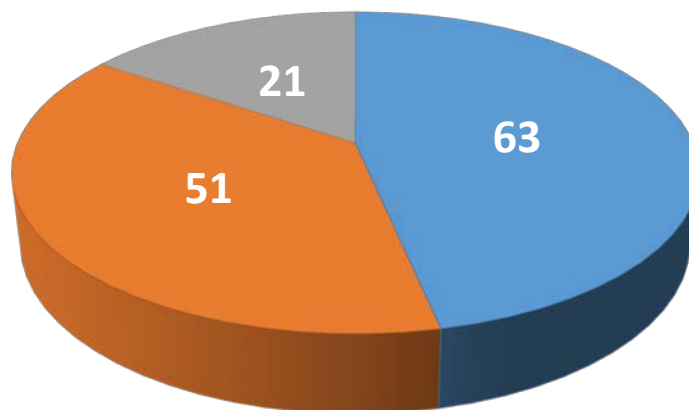
Kursy realizowane były w dwóch formach:

1. kursy adaptacyjne i języka polskiego dla repatriantów i członków ich rodzin w formie obozu;
2. kursy językowe prowadzone w miejscu zamieszkania.

Ponadto zorganizowano konsultacje on-line obejmujące zagadnienia związane z adaptacją repatriantów w Polsce.

UCZESTNICZY

Uczestnicy różnych form kursów realizowanych przez ORPEG PCN dla repatriantów w 2015 roku



■ Uczestnicy obozów ■ Uczestnicy kursów językowych ■ uczestnicy konsultacji

Niektóre osoby uczestniczące w kursach językowo-adaptacyjnych w formie obozów uczestniczyły po ich zakończeniu w kursach językowych w miejscu zamieszkania czy konsultacjach. Nie można więc zakładać, że podane liczby odzwierciedlają faktyczną liczbę nowych repatriantów korzystających z oferowanego wsparcia dydaktycznego.

Jak widać na przytoczonym wykresie, najwięcej repatriantów uczestniczyło w kursach adaptacyjno-językowych w formie obozów (63 osoby), nieco mniejsza grupa (51 osób) wzięła udział w kursach językowych realizowanych w miejscu zamieszkania repatriantów. Najmniej repatriantów (21 osób) uczestniczyło w konsultacjach on-line, które służyły pogłębieniu tematów z zakresu adaptacji w społeczeństwie polskim. Zagadnienia te podejmowane były także na zajęciach bloku adaptacyjnego w trakcie kursów adaptacyjno językowych w formie obozów. Może to wynikać z faktu, iż konsultacje on-line zostały wprowadzone w roku 2015 po raz pierwszy i nie były tak dobrze rozpoznawalna forma szkoleniową jak dwie poprzednie. Można przypuszczać, że pewną barierę mógł stanowić dostęp do komputera/internetu oraz poziom biegłości w posługiwaniu się TIK.

Metodycy ORPEG PCN przygotowali ramowe programy kursów adaptacyjnych i kursów językowych realizowanych w formie obozów oraz programy kursów językowych realizowanych w miejscu zamieszkania. Według tych programów przeprowadzonych zostało 6 kursów adaptacyjnych i kursów językowych w formie obozów, 16 kursów

języka polskiego w miejscu zamieszkania uczestników oraz 25 konsultacji on-line, realizowanych na platformie szkoleniowej ORPEG.

MIEJSCA REALIZACJI KURSÓW

Kursy adaptacyjne i kursy językowe w formie obozów zrealizowano w następujących miastach: Lublin, Kraków, Warszawa, Opole, Gdańsk, Poznań.

Kursy języka polskiego w miejscu zamieszkania zrealizowano w następujących miastach: Białystok, Byczyna, Gdynia, Gliwice, Kraków, Lublin, Łódź, Oświęcim, Warszawa, Wrocław, Zabrze, Żory

REKRUTACJA I PROMOCJA DZIAŁAŃ

Rekrutacja uczestników została przeprowadzona przez ORPEG PCN we współpracy z wydziałami urzędów wojewódzkich oraz samorządami miast i gmin. W celu dotarcia z informacją o oferowanych kursach do możliwie dużej grupy repatriantów, pracownicy ORPEG w Warszawie i Lublinie prowadzili korespondencję oraz odbywali rozmowy telefoniczne z urzędami gmin, urzędami wojewódzkimi oraz organizacjami pozarządowymi, działającymi na rzecz repatriantów.

W celu lepszej rozpoznawalności działań ORPEG w zakresie realizacji zleconego zadania opracowana została linia graficzna „REPATRIANCI”, będąca rozpoznawalnym graficznym znakiem wszystkich publikacji opracowanych w trakcie realizacji zadania oraz wyznacznikiem obszaru z informacjami dla repatriantów na stronach internetowych ORPEG, na których znajdują się: informacje o dostępnych kursach dla repatriantów, poradniki i porady, często zadawane pytania, historie sukcesu.



Opracowana została ulotka w języku polskim i języku rosyjskim, przedstawiająca zakres działalności Ośrodka Rozwoju Polskiej Edukacji za Granicą, w tym informację, że Ośrodek prowadził na zlecenie Ministra Edukacji Narodowej i Ministra Spraw Wewnętrznych, oprócz działań statutowych, także kursy językowe i adaptacyjne dla

repatriantów. Opracowano także inne materiały informacyjne, dotyczące zagadnień adaptacyjnych, prawnych, gospodarczych, oświatowych, przydatne kursantom w czasie kursu, ale także po jego zakończeniu. Wśród tych materiałów wymienić należy: podstronę dedykowaną repatriantom na stronie internetowej ORPEG, na której zamieszczono najczęściej zadawane pytania, poradniki dla repatriantów w wersji językowej polskiej i rosyjskiej, forum wymiany informacji, oraz w formule bloga - kącik porad i historie sukcesu. Ponadto opracowano także trzy poradniki metodyczne dla nauczycieli: *Nauczanie języka polskiego dzieci w wieku wczesnoszkolnym*, M. Małyska, *Nauczanie języka polskiego dzieci starszych*, G. Wiśniewska, *Nauczanie języka polskiego dorosłych*, G. Wiśniewska oraz sześć programów kursów wraz z materiałami dla trzech poziomów językowych. Przygotowano 3 programy języka polskiego dla osób na poziom A, B, C oraz 3 programy języka polskiego dla młodzieży na poziom A, B, C.

W czasie kursów adaptacyjnych i kursów języka polskiego w formie obozów zrealizowano ramowy program, przedstawiony do akceptacji MEN.

Program obejmował:

1. Blok adaptacyjny, a w nim następujące zagadnienia:
 - Status prawny repatriantów,
 - Świadczenia pomocy społecznej,
 - Nauka w systemie polskim,
 - Aktywizacja zawodowa. Oferta biur pracy,
 - Aktywizacja zawodowa. Przygotowanie do rozmowy kwalifikacyjnej,
 - Rejestracja i prowadzenie działalności gospodarczej w RP,
 - Zasady ubezpieczenia emerytalnego i rentowego,
 - Trening umiejętności interpersonalnych,
 - Polska historia i polskie realia.

2. Blok językowy a w nim następujące zagadnienia:
 - Język polski w sytuacjach codziennych w domu, pracy, szkole,
 - Język polski – ćwiczenie słuchu fonematycznego i mownego,
 - Język mediów,
 - Polska kultura i tradycje - związane z tym słownictwo.

ORGANIZACJA KURSÓW JĘZYKOWYCH W MIEJSCU ZAMIESZKANIA

Po zakończeniu kursów adaptacyjnych i kursów języka polskiego dla repatriantów i członków ich rodzin, realizowanych w formie obozów, repatrianci deklarowali chęć udziału w kursach języka polskiego, prowadzonych w miejscu ich zamieszkania. Zgodnie z zapotrzebowaniem repatriantów przeprowadzono 70-godzinne kursy językowe w miejscu zamieszkania. Łącznie odbyło się 16 kursów w Białymstoku, Byczynie, Gdyni, Gliwicach, Krakowie, Oświęcimiu, Łodzi, Zabrzu, oraz dwukrotnie w Lublinie, Warszawie, Wrocławiu i Żorach.

ORGANIZACJA KONSULTACJI ON-LINE W ZAKRESIE ADAPTACJI

Po zakończeniu kursów adaptacyjnych i kursów języka polskiego dla repatriantów i członków ich rodzin, realizowanych w formie obozów, przeprowadzono 50-godzinne konsultacje on-line w zakresie:

- Pomoc społeczna dla repatriantów,
- Świadczenia emerytalne i rentowe w Polsce,
- Pierwsze kroki/lata w Polsce,
- Rynek pracy w Polsce,
- Polski system oświaty.

W trakcie konsultacji oferowano także pomoc w indywidualnych sprawach, które dotyczyły ww. zagadnień. Zajęcia w formie konsultacji prowadzili eksperci: przedstawiciele ZUS, urzędu pracy, kuratorium oświaty, Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej, fundacji MultiOcalenie, zajmującej się wspomaganie imigrantów/repatriantów.

Eksperti byli do dyspozycji on-line uczestników przez ostatni miesiąc roku. Każdy z nich prowadził pięć spotkań, w godzinach dogodnych dla repatriantów (godziny popołudniowe, wieczorne, przez cały tydzień). Repatrianci mogli zadawać pytania w języku polskim i rosyjskim.

Z konsultacji skorzystało ogółem 21 repatriantów.

Całokształt opisów prowadzonych zajęć merytorycznych z wymienionych obszarów tematycznych wskazuje na pozytywny ich odbiór przez uczestników.

Joanna Wójtowicz, wicedyrektor ORPEG